

## **بسمه تعالی**

### **قانون فرانچایز مصوب ۱۹۹۸**

این قانون جهت ثبت وقاعدمند کردن فرانچایز و دیگر موضوعات مربوطه تهیه گردید.

این قانون توسط (سری پادوکا باگیندا یانگ دی پرتوان آگونگ) به مشورت وموافقت (دیوان نگارا و دیوان راکیات در مجلس وبا اختیار تام مرجع فوق الذکر به قرار ذیل به تصویب رسید.

# **بخش اول:**

## **مقدمه**

## **عنوان**

این قانون به عنوان قانون فرانچایز مصوب ۱۹۹۸ در نظر گرفته می شود.

شروع این قانون از تاریخ اعلام وزیر در روزنامه رسمی اجرایی می گردد.

## **اعمال**

۱-۳ این قانون برای فروش و اجرای هرگونه فرانچایز در مالزی اعمال می گردد.

۲-۳- فرانچایز در کشور مالزی در نظر گرفته می شود اگر:

الف) ایجاب برای فروش یا خرید فرانچایز

i) در مالزی مطرح میگردد و قبولی آن در مالزی یا خارج واقع گردد.

ii) در خارج از مالزی مطرح گردد و قبولی آن در داخل یا خارج کشور مالزی واقع گردد.

ب) فعالیت های فرانچایزی در مالزی انجام شده یا انجام خواهد شد.

۳-۳- هیچ یک از مفاد این قانون نباید در نماد سایر قوانین کتبی اثر داشته باشد ولی اگر هرگونه تعارض مابین مفاد این قانون و نماد سایر قوانین کتبی به وجود آید، نماد این قانون غالب خواهد بود.

## **تفسیر**

۴- مطابق این قانون اگر به نحوه دیگری مقرر نگردد:

تبلیغ به معنی هرگونه انتشار جراید، اعلامیه یا هرگونه مکاتبات کتبی، خواه توسط وسایل الکترونیکی انجام پذیرد یا سایر رسانه های نشر یا هر شکل از ارتباطات الکترونیکی که به منظور پیشنهاد فروش فرانچایز یا ترقی فروش انجام پذیرد اطلاق می گردد.

مقام ذیصلاح به مقامی که به صورت کتبی مطابق ماده ۴۴ این قانون توسط وزیر دارای اختیار تام جهت اجرای این قانون منصوب می گردد اطلاق می شود.

مدارک اعلامی به مدارکی اطلاق می گردند که توسط وزیر بیان می گردد

فرانچایز به معنی قرارداد یا موافقت نامه ای که خواه به صورت صریح باشد یا ضمنی و صرف نظر از اینکه کتبی باشد یا شفاهی، مابین دو یا چند شخص با لحاظ موارد ذیل اطلاق می گردد.

الف) فرانچایز دهنده حق انجام تجارت را براساس سیستم فرانچایزی ۵۲ در طول مدت یاد شده، برای فرانچایز گیرنده تعیین می کند. ارائه بدهد.

ب)فرانچایز دهنده حق استفاده علائم اسرار تجاری یا هرگونه اطلاعات محرمانه یا مالکیت معنوی که متعلق به فرانچایز دهنده یا مربوط به وی باشد را به نحوی که به اسم وی ثبت شده باشد یا توسط شخص دیگری برای استفاده وی تقدیم شده باشد، به فرانچایز گیرنده ارائه دهد.

ج)فرانچایز دهنده حق نظارت مستمر در طول مدت قرارداد فرانچایز بر فعالیت های تجاری فرانچایز گیرنده بر اساس سیستم فرانچایزی خواهد داشت.

د)لغو گردیده است.

و)به ازای اعطای امتیاز،فرانچایز گیرنده می بایستی هزینه آن یا سایر عوض قراردادی را بپردازد.

ه)لغو گردیده است.

موافقت نامه فرانچایز به هر گونه قرارداد یا موافقت نامه ای که ما بین فرانچایز دهنده و فرانچایز گیرنده در خصوص فرانچایز در ازای هرگونه عوض قراردادی منعقد می گردد، اطلاق می شود ولی این موافقت نامه شامل قراردادهایی که به منظور فروش مستقیم که از قانون فروش مستقیم مصوب ۱۹۹۳ تبعیت می کند، می گردد.

واسطه فرانچایز به معنای شخصی است که فعالیت تجاری را به عنوان نماینده یا واسطه برای فرانچایز دهنده جهت فروش فرانچایز به هر شخصی در مقابل عوض معلوم انجام می دهد ولی شامل مدیر، کارمند یا کارگر فرانچایز دهنده و فرانچایز گیرنده نمی شود.

مشاور فرانچایز به معنای شخصی است که خدمات مشاوره ای را به اشخاص دیگر جهت ثبت فعالیت های فرانچایزی بر اساس قوانین مربوطه ارائه می دهد.

فرانچایز گیرنده شخصی است که امتیاز فرانچایز به وی اعطا می گردد  
و شامل اشخاص ذیل می گردد مگر اینکه به نحو دیگری مقرر گردد.

الف) فرانچایز گیرنده اصلی با توجه به رابطه وی با فرانچایز دهنده

ب) فرانچایز گیرنده فرعی با توجه به رابطه وی با فرانچایز گیرنده اصلی

فرانچایز دهنده به معنی شخصی است که امتیاز فرانچایز را به فرانچایز  
گیرنده اعطا می کند و شامل فرانچایز گیرنده اصلی با توجه به رابطه  
خویش با فرانچایز گیرنده فرعی می باشد مگر آنکه به نحو دیگری مقرر  
گردد.

علامت شامل علامت تجاری، علامت

خدمات، سمبل، طرح، برند، عنوان، اتیکت، بلیط، اسم، امضاء حرف و کلمه یا  
ترکیبی از آنها می باشد.



فرانچایز گیرنده اصلی به معنی شخصی است که امتیاز فرانچایز توسط فرانچایز دهنده به وی اعطا می گردد تا وی به هزینه خویش آن را به اشخاص دیگر انتقال دهد.

وزیر شخصی است که به عنوان وزیر وقت مسئول امورات مربوط به فرانچایز می باشد.

شخص شامل اشخاص حقیقی، بنگاه های اقتصادی، شرکای تجری اتحادیه ها، موسسات، و گروه های جوینت و نچر می باشد.

مجوز به معنای هرگونه تجویز قانونی مطابق این قانون می باشد، مدیر ثبت، معاون ثبت و دستیار ثبت به ترتیب اشخاصی هستند که به عنوان مدیر ثبت فرانچایز، معاون ثبت فرانچایز و دستیار ثبت فرانچایز مطابق این ماده در نظر گرفته می شود.

مقررات به معنای مقررات مد نظر این قانون می باشد

این قانون شامل هرگونه مقررات وضع شده توسط قانون حاضر می باشد.

## **نصب مدیر ثبت فرانچایز**

### **نصب مدیر ثبت و معاون ثبت**

۱-۵- وزیر می تواند یک مقام رسمی را به عنوان مدیر ثبت فرانچایز و یک شخص مشابه دیگر را به عنوان معاون ثبت فرانچایز و همچنین دستیار ثبت در نظر بگیرد و همچنین از کارمندان دیگری در راستای اهداف این قانون استفاده کند.

۲-۵- مدیر ثبت می بایستی با نظارت مدیرکل و وزیر همه تعهداتی را که مطابق این قانون برای وی در نظر گرفته شده را انجام دهد.

۳-۵- معاون ثبت، دستیار ثبت و سایر کارمندان منصوب مطابق بند (۱) این ماده می بایستی تحت نظارت و کنترل مدیر ثبت به وظایف خود عمل کنند.

۴-۵- مدیر ثبت و معاون ثبت می بایستی همه تعهدات و وظایفی که به دستیار ثبت موکول شده است را نیز مطابق این قانون انجام دهند.

۵-۵- مدیر ثبت و معاون ثبت می بایستی همه تعهدات و وظایفی که به دستیار ثبت موکول شده است را نیز مطابق این قانون انجام دهند.

۶-۵- همه کارمندان منصوب بر اساس این ماده به عنوان کارکنان دولت موضوع قوانین کیفری در نظر گرفته خواهند شد.

## ثبت توسط فرانچایز دهنده

۱-۶- فرانچایز دهنده می بایستی فرانچایز خود را قبل از فعالیت تجاری فرانچایز یا ارائه هر گونه ایجاب برای فروش به هر شخص دیگری نزد مدیر ثبت به ثبت رساند.

۲-۶- اگر فرانچایز دهنده مطابق این ماده عمل نکند مرتکب جرم شده و به موارد ذیل محکوم می گردد مگر اینکه مطابق ماده ۵۸ این قانون توسط وزیر ممانعت گردد.

الف) اگر چنین شخصی عضو شرکت باشد تا ۲۵۰ هزار رینگت محکوم می گردد و برای بار دوم یا جرایم دیگر تا ۵۰۰ هزار رینگت محکوم می گردد یا

ب) اگر چنین شخصی عضو شرکتی نباشد تا یکصد هزار رینگت یا حبس تا یک سال یا هر دو و برای بار دوم یا جرایم دیگر تا ۲۵۰ هزار رینگت یا حبس تا ۳ سال یا هر دو محکوم می گردد.

### **ثبت فرانچایز گیرنده ی، فرانچایز دهنده خارجی**

۱-۶A- قبل از آغاز به فعالیت فرانچایزی، فرانچایز گیرنده ای که امتیاز فرانچایز از فرانچایز دهنده ی خارجی دریافت کرده است می بایستی فرانچایز را نزد مدیر ثبت با پر کردن فرم تقاضا ثبت نماید، البته چنین ثبتی منوط به موافقت مدیر ثبت خواهد بود.

۲-۶A- مدیر ثبت می تواند هر گونه شرایطی را برای موافقت با ثبت فرانچایز به نحو مقرر در تبصره (۱) اعمال دارد.

۳-۶A زمانی که فرانچایز گیرنده موافقت فرانچایز دهنده خارجی را مبنی بر فروش فرانچایز تحمیل کند، فرانچایز گیرنده چنین موافقتی را باید به ثبت رساند.

### **ثبت فرانچایز گیرنده**

۶B- فرانچایز گیرنده ای که امتیاز فرانچایز را از فرانچایز دهنده محلی یا فرانچایز دهنده اصلی محلی دریافت کرده است می بایستی فرانچایز را با تکمیل فرم ثبت نزد مدیر ثبت ظرف مدت ۱۴ روز از تاریخ امضای قرارداد مابین فرانچایز دهنده و فرانچایز گیرنده به ثبت رساند.

### **درخواست ثبت**

۱-۷- فرانچایز دهنده می بایستی درخواستی را مبنی بر ثبت فرانچایز خویش به همراه مدارک ذیل تسلیم مدیر ثبت نماید.

الف) مدارک کامل خود اظهاری همراه با تکمیل مدارک مورد نیاز

ب) نسخه قرارداد فرانچایز

ج) دستور عمل فرانچایز

د) دستور آموزشی فرانچایز

و) کپی آخرین صورت وضعیت حسابرسی شده، اظهار نامه مالیاتی و گزارش مربوطه در صورت وجود از حسابرسان و مدیران ارائه دهنده درخواست.

ه) اسناد و اطلاعات ضروری دیگر که ممکن است توسط مدیر ثبت به منظور بررسی تقاضا، درخواست گردد.

۲-۷- هر زمان پس از دریافت تقاضا و قبل از بررسی آن، مدیر ثبت می تواند به صورت مکتوب از خود متقاضی یا مدیر وی، اسناد و اطلاعات اضافی را درخواست نماید.

۷-۳-موارد مطروحه در بند(ه) ماده ۷۰۱ یا سایر ملزومات مطروحه در بند ۲ این ماده ممکن است براساس طبقات تنوع و طبقه بندی های مختلف متفاوت از یکدیگر باشند.

۷-۴-هر گونه درخواستی بر اساس این ماده ممکن است در هر زمانی قبل از اعلام موافقت یا رد، مسترد گردد

۷-۵-اگر هرگونه اطلاعات اضافی یا اسناد مورد نیاز که بر اساس بند ۲ این ماده تقاضا می گردد، توسط متقاضی یا مدیر وی ظرف مدت مطروحه در تقاضا یا هرگونه مدت اضافی که توسط مدیر ثبت داده می شود، تهیه نگردند درخواست یاد شده ملغی محسوب شده و نباید در پروسه کاری قرار گیرد مگر اینکه تقاضای جدیدی توسط متقاضی تقدیم گردد.



۶-۷- شخصی که اسناد یا اطلاعات نادرست یا گمراه کننده را مطابق این ماده ارائه می دهد مرتکب جرم می گردد

### **موافقت یا رد با تقاضای ثبت**

۱-۸- پس از دریافت درخواست ثبت به همراه اسناد یا اطلاعات خواسته شده مطابق ماده ۷، مدیر ثبت می تواند با درخواست موافقت کرده یا آن را رد نماید ولی در صورت رد می بایستی دلایل آن را ارائه دهد.

۲-۸- موافقت با درخواست مطابق این ماده ممکن است منوط به شرایطی باشد که مدیر ثبت در نظر می گیرد.

۳-۸- در صورت موافقت با درخواست مطابق بند (۱) این ماده متقاضی می بایستی هزینه های مربوطه را پرداخت نماید.

۴-۸- مدیر ثبت می بایستی به صورت مکتوب تصمیم مقتضی براساس این ماده را اعلام کند.

## تاریخ تاثیر دهی ثبت فرانشایز

۹- اگر با درخواست فرانشایز مطابق ماده ۸ موافقت به عمل آید، ثبت از تاریخی که مدیر ثبت آن را به صورت مکتوب اعلام می کند موثر واقع می گردد البته این تاریخ می بایستی پس از تاریخ ارائه اسناد و اطلاعات مورد نیاز باشد مگر اینکه یکی از موارد ذیل اتفاق افتد.

الف) مدیر ثبت به متقاضی اطلاع داده باشد که متقاضی واجد صلاحیت مطروحه در ماده ۶ و بند ۱ و ۲ و ۳ ماده ۷ نبوده است.

ب) مدیر ثبت دستوری را مطابق ماده ۱۰ یا بند ۳ ماده ۱۶ صادر کرده باشد.

## **مدت زمان تأثیر دهی**

۱۰- ثبت فرانچایی به صورت مستمر دارای اعتبار خواهد بود مگر اینکه مدیر ثبت به صورت کتبی دستوره مبنی بر تعلیق، خاتمه و یا لغو ثبت فرانچاز بر اساس این ماده صادر کند .

## **اصلاحات مدارک خود اظهاری**

۱۱.۲ اگر هر گونه تغییر در محتوای اسناد اظهاری موضوع ماده ۷ ایجاد گردد، متقاضی یا مدیر وی با کسب موافقت مدیر ثبت می تواند اصلاحات لازم را در آن انجام دهد.

۱۱.۲ اسناد موضوع بند(۱) این ماده می بایست در نزد مدیر ثبت تنظیم گردند.

۱۱.۳ مدیر ثبت در هر زمان ممکن است، اطلاعات اضافی را در خصوص اصلاحات انجام یافته مطابق این قانون تقاضا نمایند.

۱۱.۴ هر شخص که مراتب فوق را رعایت نکند، مرتکب جرم شده است.  
اعلام تعلیق ، خاتمه و... ثبت.

۱۲.۲ با رعایت ماده ۱۳، اگر مدیر ثبت نظر بر تعلیق، خاتمه و یا لغو موافقت ثبت فرا نچایز داشته باشد، در این صورت می بایستی تصمیم خود را به صورت مکتوب به متقاضی یا فرانچایز دهنده اعلام کند و همچنین به صورت مشخص می بایستی ماهیت اقدام اتخاذ شده و دلایل اعمال خود را بیان دارد و همچنین مدیر ثبت به متقاضی و فرانچایز دهنده فرصت دفاع ۱۴ روزه را البته به صورت کتبی از تاریخ ابلاغ آن میدهد.

۱۲.۲ پس از انقضای ۱۴ روز تعیین شده در بند ۱ و همچنین پس از بررسی دفاعیات متقاضی یا فرانچایز دهنده بر اساس این ماده، مدیر ثبت می بایست در خصوص اتخاذ اقدام لازم یا عدم اقدام تصمیم گیری کند.

۱۲. مدیر ثبت می بایست به صورت کتبی تقسیم خود را به فرانچایز دهنده یا متقاضی مطابق بند ۲ این ماده ابلاغ کند و تاثیر دهی این ابلاغ از روز دریافت چنین ابلاغیه ای توسعه فرانچایز دهنده و متقاضی خواهد بود.

### **لغو ثبت**

۱۳.۱ فرانچایز دهنده، هر زمان بعد از مدت فرانچایز می تواند درخواست لغو ثبت فرانچایز را به مدیر ثبت تسلیم کند.

۱۳.۲ مدیر ثبت می بایست نسبت به لغو ثبت فرانچارر اقدام کند اگر:  
الف) فرانچایز دهنده گزارشات سالانه خود را به مدیر ثبت به نحو مقرر در ماده ۱۶ برای مدت متوالی ۵ ساله ارائه ندهد.

ب) فرانچایز دهنده ورشکسته گردد.

ج) فرانچایز دهنده تمایلی به اعمالی امتیاز فرانچایز نداشته باشد.

## ثبت واسطه فرانچایز

۱۴.۱ واسطه فرانچایز یا مشاور فرانچایز به نحو ذیل می باشد.

اقدام به ثبت نمایند:

الف) تکمیل فرم درخواست ثبت

ب) ارائه ی هرگونه اسناد به مدیر ثبت که توسعه وی در خصوص نمایندگی یا واسطه گری فرانچیز یا مشاور فرانچایزی درخواست می گردد.

۱۴.۶ مفاد مربوط به اطلاعات محرمانه و ممنوعیت انجام فعالیت مشابه موضوع ماده ۲۶ و ۲۷ ایضا برای واسطه ی فرانچایز نیز قابل اعتماد خواهد بود.

## اقدامات اجباری

۱۵.۱ فرانچایز دهنده می بایستی نسخه ی قرارداد فرانچایز و اسناد خود اظهار شامل اصلاحات اسناد خود اظهاری تایید شده بر اساس ماده ۱۱ را حداقل ۱۰ روز قبل از امضای قرارداد فرانچایز یا پس از اینکه اسناد خود اظهاری مورد تایید مورد مدیر ثبت واقع گردد، مطابق ماده ۱۱ تسلیم کند.

۱۵.۲ اسناد موضوع بند ۱ همان اسنادی هستند که طبق ماده ۷ می بایستی تسلیم مدیر ثبت گردد.

۱۵.۳ شخصی که مراتب فوق را اجرای نکند، مرتکب جرم شده است.

## گزارش سالیانه

۱۶۰۱ فرانچایز می بایستی ..... مدت ۶ ماه از پایان هر سال مالی گزارش مربوطه را در فرم مخصوص به مدیر ثبت ارائه دهد.

۱۶.۲ گزارش می بایستی شامل اسناد خود اظهاری که به روز شده است، می باشد.

۱۶.۳ مدیر ثبت گزارش و اسناد خود اظهاری را بررسی کرده و

الف) در خصوص اطلاعات اضافی یا..... اسناد اظهار که باید اضافه یا حذف گردند، آگاه می کند.

ب) دستور مبنی بر تعلیق، خاتمه یا لغو موافقت ثبت فرانچایز به دلیل نفع عمومی یا هدف حمایت از فرانچایز گیرنده مربوط به تا زمانی که نقایص مذکور تصحیح نشده اند، صادر کند.

۱۶.۴ هر شخصی که مراتب فوق را اجرا نکند مرتکب جرم شده گردیده.

تجدید نظر خواهی در خصوص تصمیمات مدیر ثبت



۱۷.۱ هر شخصی که توسط تصمیم مدیر ثبت متضرر واقع گردد می تواند از وزیر مربوطه به نحوه مقرر در قانون، طی یکماه از تاریخ ابلاغ آن تجدید نظر خواهی کند.

۱۷.۲ تصمیم وزیر در این خصوص نهایی می باشد.

# **بخش سوم**

## **قرارداد فرانچایز**

## ملزومات قرارداد فرانچایز

۱۸.۱ قرارداد فرانچایز می بایست کتبی باشد.

۱۸.۲ قرارداد فرانچایز می بایستی شامل ولی نه محدود به موارد ذیل باشد:

الف) اسم و وصف کالا و فعالیت منطبق به فرانچایز

ب) محدوده سرزمین امتیاز ارائه شده به فرانچایز گیرنده

ج) هزینه فرانچایز، هزینه تبلیغات، حق برخورداری یا هرگونه روش

پرداخت که از جمله تعهدات فرانچایز گیرنده می باشد.

د) تعهدات فرانچایز دهنده

ح) تعهدات فرانچایز گیرنده

خ) حق فرانچایز گیرنده برای استفاده از علامت یا اموال موضوع مالیکیت

معنوی منوط به ثبت یا پس از ثبت فرانچایز

س) شرایطی که بر اساس آن فرانچایز گیرنده ممکن است فرانچایز را

انتقال دهد.

ش) پیش بینی دوره اظهار عدم تمایل به اجرای موافقت نامه به نحوه

مقرر در بند ۴

ز) اظهار صریح اینکه علامت یا سایر اموال موضوع مالکیت معنوی متعلق

یا مربوط به فرانچایز دهنده می باشد.

ذ) اگر قرار داد مربوط به فرانچایز گیرنده اصلی باشد، فرانچایز دهنده

مشخصات فرانچایز دهنده و حقوق ..... توسط وی در قرار داد درج

گردد.

و) نوع و میزان مساعدت فرانچایز دهنده

ه) مدت زمان قرار داد فرانچایز و مهلت تمدید آن

ی) خاتمه و انقضای قرار داد فرانچایز

۱۸.۳ عدم رعایت مراتب مندرج در بند ۲، قرار داد فرانچایز را با ملل و..... می کند.

۱۸.۴ قرار داد فرانچایز می بایست دارای دوره اظهار عدم تمایل به اجرای قرار داد باشد توسعه طرفین تعیین گشته و ..... از یک هفته ی کاری کمتر باشد به نحوی که فرانچایز گیرنده دارای اختیار خاتمه ی قرار داد باشد.

۱۸.۵ پس از خاتمه قرار داد فرانچایز مطابق بند ۴ این ماده مبالغ متعارف هزینه شده توسط فرانچایز دهنده در راستای انعقاد قرار داد از محل پرداخت های مقدماتی مطابق ماده ۱۹ به نفع فرانچایز دهنده

کسر می گردد. مابقی مبلغ پرداخت شده باید به فرانچایز گیرنده عودت گردد.

۱۸.۳ شخصی که مراتب مندرج در بند ۵ را رعایت نکند، مرتکب جرم شده است.

### **پرداخت هزینه فرانچایز**

۱۹ اگر فرانچایز دهنده از فرانچایز گیرنده بخواهد مبالغی همچون بخشی از کل مبلغ فرانچایز را قبل از ..... قرارداد پرداخت نماید، فرانچایز دهنده می بایست به صورت کتبی در اسناد خود اظهار هدف از پرداخت و شرایط آن برای استفاده و ..... عودت آنرا ذکر کند.

### **ممنوعیت تبعیض**

۲۰- اگر فرانچایز دهنده به صورت غیر منطقی تبعیضی را مابین فرانچایز گیرندگان همچون مبلغ فرانچایز ، حق برخورداری کالا ها ،

خدمات ، تجهیزات ، خدمات تبلیغی اعمال دارد مرتکب جرم و فرانچایز نا برابر می گردد.

اگر چنین تبعیضی موجب ضرر و زیان رقابتی به فرانچایز گیرنده ای که با سایر فرانچایز گیرندگان رقابت می کند، گردد، فرانچایز دهنده مرتکب جرم می گردد، مگر آنکه طبقه بندی یا تبعیض به دلیل اینکه:

الف) اعطای امتیاز فرانچایز در زمان های متفاوتی رخ داده و چنین تبعیضی به صورت ..... مربوط به تفاوت های زمانی می باشد.

ب) مربوط به یک یا چند برنامه ای باشد که هدف از آن اعطای امتیاز فرانچایز به اشخاص می باشد که فاقد سرمایه کافی، آموزش، تجارب تجاری یا تحصیلات یا فاقد سایر صلاحیت های لازم باشند.

ج)مربوط به تلاش دولت یا نهاد های وابسته به آن جهت ارتقای تنوع محصولات یا خدمات یا اشکال کسب و کار یا طرح ها باشد.

د) مربوط به تلاش یک یا چند فرانچایز گیرنده یا پوشش نواقص قرار دادهای فرانچایز باشد.

ه) براساس سایر دلایل منطقی با ملاحظه اهداف این قانون و بدون آنکه چنین امری تحمیلی باشد، عمل گردد.

۲۱- اگر از فرانچایز گیرنده درخواست پرداخت مبلغ فرانچایز یا حق برخورداری به فرانچایز دهنده گردد، میزان مبلغ پرداختی باید منطبق بر میزان مبلغ مندرج در اسناد خود اظهار باشد.

### **صندوق توسعه**

۱-۲۲ فرانچایز دهنده ای که از فرانچایز گیرنده می خواهد تا پرداختی را به منظور توسعه فرانچایز انجام دهد می بایستی صندوق توسعه را به همین منظور ایجاد کند.



۲-۲۲ صندوق می بایستی تحت حساب مستقلی مدیریت شده و صرفاً برای استفاده جهت توسعه محصول موضوع فرانچایز ایجاد گردد.

۳-۲۲ اگر از فرانچایز گیرنده درخواست پرداخت مطابق ماده ۲۳، به عمل آید فرانچایز دهنده می بایستی اظهارنامه مالیاتی صندوق را که به مدرک حسابرسی دولتی می باشد به مدیر ثبت ظرف مدت ۳۰ روز پس از پایان آخرین دوره مالی تسلیم نماید.

۴-۲۲ اظهارنامه مالیاتی مذکور در بند ۳ به همراه گزارش سالیانه مطابق ماده ۱۶ باید تسلیم گردد.

۵-۲۲ شخصی که مراتب فوق را رعایت نکند، مرتکب جرم شده است.

## **هزینه های توسعه**

۱-۲۳-اگر از فرانچایز گیرنده درخواست پرداخت مبلغی به منظور توسعه یا هزینه توسعه برای فرانچایز دهنده گردد، پرداخت براساس نرخى خواهد بود که در اسناد خود اظهاری آمده است

### **ثبت علامت تجاری یا علامت خدمات**

۲۴-فرانچایز دهنده ملزم است تا علامت تجاری یا علامت خدمات مربوط به فرانچایز خویش را براساس مقررات علائم تجاری مصوب ۱۹۷۶ قبل از ثبت فرانچایز مطابق ماده ۷ به ثبت رساند.

### **دوره فرانچایز**

۲۵-دوره فرانچایز نباید کمتر از ۵ سال باشد.

### **اطلاعات محرمانه**

۱-۲۶ فرانچایز گیرنده می بایستی تعهد کتبی به فرانچایز دهنده مبنی بر اینکه خود وی، مدیران، همسر، و اعضای خانواده مدیران و کارکنان وی اطلاعات محرمانه را که شامل دستورالعمل عملیاتی یا مباحث آموزشی سازمان یافته که توسط فرانچایز دهنده در اختیار آنها قرار می گیرد در طول دوره فرانچایز و برای ۲ سال بعد از انقضای آن خاتمه زودرس قرار دارد نزد اشخاص دیگر افشا نکنند.

۲-۲۶ فرانچایز گیرنده، شامل مدیران، همسر و اعضای خانواده مدیران و کارکنان می بایستی به مفاد تعهد نامه کتبی موضوع بند ۱ پایبند باشند.

۳-۲۶-شخصی که به مفاد بند ۱ و بند ۲ این ماده عمل نکند، مرتکب جرم شده است.

**ممنوعیت انجام فعالیت مشابه**

۱-۲۷ فرانچایز گیرنده میبایستی تعهد نامه کتبی به فرانچایز دهنده مبنی بر اینکه خود وی، مدیران، همسر و اعضای خانواده مدیران و کارکنان هیچ گونه فعالیت مشابهی را در خصوص فعالیت فرانچایز موضوع قرارداد در دوره فرانچایز و برای مدت (ص ۲۷:) دو سال پس از انقضای قرارداد یا خاتمه زود رس قرارداد فرانچایز انجام نخواهد داد، تسلیم نماید.

۲-۲۷- فرانچایز گیرنده مدیران، همسر و اعضای خانواده مدیران و کارکنان وی می بایستی به مفاد تعهد نامه کتبی مندرج در بند (۱) پایبند باشند.

۳-۲۷- شخصی که به مراتب مندرج در بندهای ۱ و ۲ عمل نکنند، مرتکب جرم شده است.

**اعراض باطل**

۱-۲۸ هر شرطی،بیانیه یا ماده ای که در قرارداد فرانچایز به هدف اعراض فرانچایز دهنده یا فرانچایز گیرنده از مفاد این قانون گنجانده شود باطل است.

۲-۲۸-این ماده نباید مانع انعقاد قرارداد صلح وسازش یا مواردی که به صورت نظری یا عملی مربوط به فعالیت های مدنی در خصوص قرارداد فرانچایز و همچنین هرگونه ادعا در مقابل هیات داوری مطرح گردد.شود.

## **بخش چهارم**

### **اقدامات طرفین و خاتمه قرارداد فرانچایز**

## اقدامات طرفین

۱-۲۹ فرانچایز دهنده و فرانچایز گیرنده می بایستی به صورت صادقانه وقاعده مند عمل کرده و نسبت به انجام بهینه فعالیت های فرانچایزی در زمان و مکان مطروحه پایبند باشند.

۲-۲۹ فرانچایز دهنده و فرانچایز گیرنده در قرارداد خود با یکدیگر می بایستی از انجام اقدامات ذیل خودداری ورزند:

الف) اقدامات غیر منطقی و مهمی که متضمن هزینه های گزاف می باشد.

ب) اقدامات غیر ضروری و غیر منطقی در مقابله با ریسک هایی که توسط طرف دیگر به وجود آمده است.

ج) اقداماتی که به صورت متعارف جهت منافع مشروع فعالیت فرانچایزی هر دو طرف ضروری نیست.

۳-۲۹ فرانچایز گیرنده می بایستی فعالیت مربوطه را مستقل از فرانچایز دهنده انجام دهد و رابطه فرانچایز گیرنده با فرانچایز دهنده نباید تحت هیچ شرایطی به عنوان شراکت، قرارداد خدمات یا نمایندگی لحاظ گردد.

### **تعهدات فرانچایز دهنده و فرانچایز گیرنده**



۱-۳۰ فرانچایز دهنده می بایستی اختاریه کتبی در خصوص نقض تعهدات قراردادی فرانچایز گیرنده به وی ارائه کند و مهلت کافی را جهت جبران نقض به فرانچایز گیرنده اعطا کند.

۲-۳۰ فرانچایز گیرنده می بایستی هزینه های فرانچایز، بهره وری، هزینه های توسعه یا سایر هزینه های مندرج در قرارداد فرانچایز پرداخت کند.

۳-۳۰ فرانچایز دهنده می بایستی همکاری های لازم را در خصوص فعالیت فرانچایز گیرنده مانند تهیه و توزیع مواد اولیه و همچنین خدمات، آموزش، بازاریابی و دیگر مساعدت های فنی و تجاری را در اختیار فرانچایز گیرنده قرار دهد.

۴-۳۰ فرانچایز دهنده و فرانچایز گیرنده تحت هر شرایطی باید حقوق مصرف کننده را در نظر بگیرند.

## **خاتمه قرارداد فرانچایز**

۱-۳۱ هیچ کدام از طرفین قرارداد فرانچایز نباید قبل از انقضای مدت قرارداد به آن خاتمه بخشند مگر به دلایل حسنه که در بند ۲ و ۳ این ماده مذکور افتاده است

۲-۳۱ دلایل حسنه، شامل ولی نه محدود به موارد ذیل می باشد:

الف) عدم انجام تعهدات قراردادی مطابق شرایط قرارداد فرانچایز، یا سایر مقررات مربوطه لازم الاجرا ما بین فرانچایز دهنده و فرانچایز گیرنده

ب) عدم جبران نقض قراردادی توسط فرانچایز گیرنده یا فرانچایز دهنده، صرف نظر از اینکه خود آنها مباشرتاً و یا کارکنان آنها در مدت زمان ارائه شده در خطاریه کتبی که نباید از ۱۴ روز کمتر باشد، مبادرت به جبران نقض نکرده باشند.

۳-۳۱ دلایل حسنه بدون نیاز به خطاریه یا فرصت جبران نقض و شرایطی که فرانچایز دهنده و فرانچایز گیرنده در آن هستند شامل موارد ذیل می گردد

الف) انتقال امتیاز فرانچایز به نفع بستانکاران یا موارد مشابه و یا انتقال دارایی قرارداد به سایر اشخاص

الف ۱) ورشکستگی یا اعسار طرفین

ب) صرف نظر داوطلبانه از فعالیت های فرانچایزی

ج) محکومیت به جرائم کیفری که به صورت اساسی اعتبار علامت و مالکیت معنوی فرانچایز دهنده را مخدوش نماید.

د) مکرراً مرتکب نقض تعهدات قرارداد فرانچایز گیرنده عدم تمدید قرارداد فرانچایز

۳۲- فرانچایز دهنده در صورتی که از تجدید قرارداد فرانچایز یا تمدید مدت زمان قرارداد بدون جبران خسارت وارده به فرانچایز گیرنده به هر دلیلی اعم از اینکه تجهیزات را باز خرید نکند یا مبلغی را که مطابق قرارداد فرانچایز پس از محاسبه ارزش تقلیل یافته فعالیت فرانچایزی می بایستی پرداخت نکند، انجام نداده باشد مرتکب جرم می گردد مخصوصاً زمانی که:

الف) فرانچایز گیرنده توسط قرارداد فرانچایز محدود شده باشد یا با رد فرانچایز دهنده حداقل ۶ ماه قبل از تمدید تاریخ قرارداد مبنی بر اعراض قسمتی از قرارداد که فرانچایز گیرنده را از ادامه انجام فعالیت های مشابه در محدوده مکانی یکسان مواجه گردد.

ب) فرانچایز گیرنده یک اخطار کتبی مبنی بر اینکه فرانچایز دهنده قصد تجدید قرارداد را حداقل ۶ ماه قبل از انقضای تاریخ قرارداد فرانچایز ندارد، دریافت نکند.

## **خاتمه زودرس دوره فرانچایز**

۳۳- با لحاظ ماده ۲۵ دوره فرانچایز ممکن است در شرایط ذیل قبل از انقضای مدت ۵ ساله پایان پذیرد:

الف) زمانی که هر دو طرف قرارداد فرانچایز بر خاتمه قرارداد توافق کنند.

ب) زمانی که به تشخیص دادگاه با ملاحظه شرایط خاص حاکم بر قرارداد فرانچایز تصمیم بر خاتمه زودرس قرارداد گرفته شود.

## **تمدید دوره فرانچایز**

۳۴-۱ فرانچایز گیرنده ممکن است ممکن است به اختیار خود نسبت به تمدید دوره فرانچایز با ارسال اطلاعیه کتبی به فرانچایز دهنده حداقل ۶ ماه قبل از خاتمه دوره فرانچایز نسبت به تمدید قرارداد اقدام کند.

۲-۳۴ به جز زمانی که فرانچایز گیرنده مرتکب نقض قرارداد شده است فرانچایز دهنده می بایستی نسبت به تمدید دوره فرانچایز اقدام کند به شرطی که فرانچایز گیرنده تمایل به تمدید قرارداد مطابق بند ۱ این ماده داشته باشد.

۳-۳۴ قرارداد فرانچایزی که مدت آن تمدید شده است می بایستی شامل شرایط مشابه قرارداد قبلی یا حداقل اینکه از شرایط اقتصادی قبلی کمتر نباشد باشد.

## بخش پنجم

### هیات مشورتی فرانچایز

۱-۳۵ هیات مشورتی فرانچایز دایر می گردد

۲-۳۵ هیات مشورتی فرانچایز می بایستی متشکل از گروهی که تعداد آن از ۱۵۰ کمتر نباشد و اعضای آن توسط وزیر منصوب گردیده باشد.

۳-۳۵ اعضای که مطابق بند ۱ این ماده عضو هیات می شوند می بایستی دارای اطلاعات کافی و تجربه زیاد در خصوص موارد مربوط به فرانچایز باشند.

۴-۳۵ اعضای هیات مشورتی فرانچایز به ازای خدماتی که ارائه می دهند دستمزد خواهند گرفت.

### **عملکرد هیات مشورتی فرانچایز**

۱-۳۶ هیات مشورتی فرانچایز می بایستی به وزیر و مدیر ثبت در حوزه مسایل فرانچایز و قوانین و رویه های حاکم بر فرانچایز مشاوره های لازم را ارائه دهند.

۲-۳۶ وزیر و مدیر ثبت ملزم به رعایت توصیه ها و مشاوره های هیات مشورتی فرانچایز نیستند.





## **بخش ششم**

### **جرائم و مجازات**

#### **جرم کلاهبرداری و فریب**

۱-۳۷ شخصی که به طور مستقیم یا غیر مستقیم:

الف) طرح یا برنامه خاصی را برای فریب به کار نبرد

ب) از اظهارات نادرست در رابطه با حقایق انتقاد، کند یا مطالب حقیقی را به منظور گمراه ساختن طرف مقابل حذف کند.

ج) هرگونه اقدام یا عملی را اتخاذ نماید که عمل وی به عنوان کلاهبرداری یا فریب هر شخصی در رابطه با ایجاب یا فروش فرانچایز محسوب گردد.

مرتکب جرم شده و بایستی به مجازات ذیل محکوم گردد.

الف) اگر چنین شخصی عضو شرکتی باشد تا ۲۵۰ هزار رینگت و برای بار دوم و جرائم دیگر تا ۵۰۰ هزار رینگت محکوم می گردد.

ب) اگر چنین شخصی عضو شرکتی باشد تا ۱۰۰ هزار رینگت یا حبس تا یکسال یا هردو و برای بار دوم یا جرائم دیگر تا ۲۵۰ هزار رینگت یا حبس تا سه سال یا هر دو محکوم می گردد.

۲-۳۶ بند ۱ می بایستی در خصوص واسطه و مشاور فرانچایز نیز اعمال گردد.

### **جرم استفاده از واه فرانچایز**

۱-۳۷ شخصی که در فعالیت تجاری خود از کلمه فرانچایز یا مشتقات آن یا سایر کلماتی که نشان از فعالیت فرانچایزی دارد که حاکی از واژه فرانچایز یا مخفف آن باشد و آن را در هرگونه سند قراردادی، کتابچه، تبلیغات یا انتشارات بدون تایید ثبت آن توسط مدیر ثبت بیاورد مطابق ماده ۱۸ این قانون مرتکب جرم شده و بایستی به مجازات ذیل محکوم گردد.

اگر چنین شخصی عضو شرکت باشد تا ۲۵۰ هزار رینگت و برای بار دوم یا جرائم دیگر تا ۵۰۰ هزار رینگت محکوم می گردد.

ب) اگر چنین شخصی عضو شرکت نباشد تا ۱۰۰ هزار رینگت یا حبس تا یکسال یا هر دو و برای بار دوم یا جرائم دیگر به حبس تا ۲۵۰ هزار رینگت یا حبس تا ۳ سال یا هر دو محکوم می گردد.

۳۸ شخصی که:

الف) مانع از انجام فعالیت کارمند منصوب موضوع این قانون می گردد.  
ب) به درخواست های کارمند رسمی موضوع این قرارداد تمکین نکند.  
ج) بدون هیچ دلیل منطقی از مساعدت و ارائه اطلاعات صحیح که به صورت متعارف توسط کارمند در راستای اجرای تعهدات موضوع این قانون سرباز زند.

مرتکب جرم شده است

**مجازات عمومی**

۱-۳۹ شخصی که جرمی را بر اساس این قانون مرتکب جرم گردد که هیچ مجازات خاصی در این قانون بدان عمل پیش بینی نشده باشد به مجازات های ذیل محکوم می گردد.

اگر شخصی عضو شرکتی باشد به مجازات بیش از ۱۰ هزار رینگت و تا ۵۰ هزار رینگت و برای بار دوم یا جرائم دیگر، مجازات بیش از ۲۰ هزار رینگت و تا ۱۰۰ هزار رینگت محکوم می گردد.

ب) اگر چنین شخصی عضو شرکت نباشد، به مجازات بیش از ۵ هزار رینگت و تا ۲۵ هزار رینگت یا حبس تا ۶ ماه و برای بار دوم یا جرائم دیگر، تا ۱۰ هزار رینگت و تا ۵۰ هزار رینگت یا حبس تا ۱ سال محکوم می گردد.

۲-۳۹ متعاقب محکومیت فرانچایز دهنده به مجازات مقرر در این قانون دادگاه ممکن است

الف) قرارداد منعقد میان فرانچایز دهنده و فرانچایز گیرنده را باطل و غیر معتبر اعلام کند.

ب) دستور باز پرداخت کل مبالغی را که فرانچایز گیرنده به فرانچایز دهنده پرداخت کرده است صادر کند.

ج) فرانچایز دهنده را از انتقاد قرارداد های جدید فرانچایز یا استفاده از فرانچایز گیرنده جدید منع بکند.

۲-۴۱ چنین پیشنهادی مطابق بند ۱ ممکن است هر زمانی بعد از ارتکاب جرم ارائه گردد بعه شرطی تعقیب و پیگیری قضایی شروع نشده باشد

۳-۴۱ اگر چنین مبلغی توسط مجرم ظرف مدت مشخص شده یا مدتی که تمدید شده است پرداخت نگردد مرتکب تحت تعقیب قضایی قرار می گیرد.

۴-۴۱ اگر تجميع مجازاتی مطابق مفاد بند ۱ صورت گیرد هیچ تعقيب و پیگرد قضایی در خصوص جرم ارتکاب یافته یا همان شخص نباید شروع گردد.

۵-۴۱ هر میزان از مبلغی که توسط مدیر ثبت از اشخاص مجرم دریافت می گردد می بایستی به حساب صندوق واحد فدرال پرداخت گردد.



**بخش هفتم**

**اجرا**

**کارمندان ذیصلاح**

۴۲-۱ وزیر ممکن است به صورت کتبی صلاحیت اجرای این قانون را به مدیر ثبت، معاون ثبت، دستیار ثبت، و سایر کارمندان اعطا کند.

۴۲-۲ در راستای انجام وظایف مبنی بر اجرای این قانون، اشخاص ذیصلاح می بایستی در صورت تقاضای نشان دادن کارت خدمت آن را که دارای امضای وزیر می باشد به طرف درخواست کننده ارائه دهند.

## **قدرت بازرسی**

۴۳-۱ کارمند ذیصلاح ممکن است هریک از فرانچایز دهنده یا فرانچایز گیرنده یا واسطه آن را به منظور حصول اطمینان از اجرای مفاد این قانون مورد بازرسی قرار دهد.

۴۳-۲ ممکن است در راستای بازرسی موضوع بند ۱ این ماده از فرانچایز دهند، فرانچایز گیرنده و واسطه آن کارمند ذیصلاح دستور مقتضی را صادر کند.

۳-۴۳ مضافاً بر اختیاراتی که کارمند ذیصلاح در بندهای ۱ و ۲ این قانون دارد، چنین کارمندی از اختیارات بازرسی پلیس تحقیقات در موارد قابل ثبت وضبط مطابق قوانین آیین دادرسی کیفری برخوردار است.

۱-۴۴ اگر برای دادرسی محکوم گردد که پس از بازرسی های لازم دلایل منطقی مبنی بر وقوع جرم مطابق این قانون وجود دارد که تحت شرایط خاصی ارتکاب یافته شده است دادرسی ممکن است حکمی را مبنی بر بررسی مکان شخص در موقع متعارف روز یا شب به کارمند ذیصلاح به کمک یا بدون اشخاص دیگر و حتی اگر لازم باشد با اعمال زور صادر نماید.

۲-۴۴ کارمند ذیصلاح با لحاظ شرایط مقرر در بند ۱ این ماده ممکن است موارد ذیل را بررسی و توقیف نماید.

الف) نسخه هر گونه کتاب، اسناد مالی و حسابداری شامل اطلاعات کامپیوتری که احتمال وقوع جرمی در آن می رود.

ب) هر گونه علامت، لوحه، کارت، نامه، جزوه یا سایر وسایل که حاکی از تعلق آن فرانچایز دهنده فرانچایز گیرنده یا اشخاص واسطه آن باشد.

ج) با سایر اسناد یا مواردی که به صورت منطقی دلیلی بر وقوع جرم وجود دارد.

۳-۴۴ کارمند ذیصلاح که بازرسی های موضوع بند ۱ این ماده را انجام می دهد، اگر تشخیص دهد که به صورت متعارف لازم است از اشخاص موجود در آن مکان نیز تحقیقات به عمل آورده می تواند چنین کاری را انجام دهد.

۴-۴۴ کارمند ذیصلاح که مطابق بند ۳ این ماده مبادرت به تحقیقات می کند ممکن است هر گونه کتاب، اسناد حسابداری، اطلاعات کامپیوتری

،علامت، کارت، نامه، جزوه یا ملزوماتی که متعلق به آن اشخاص باشند را  
بررسی و در صورت وقوع جرم توقیف نماید.

## **بازرسی و توقیف بدون حکم**

۴۵ اگر کارمند ذیصلاح در خصوص شرایط مقرر در ماده ۴۴ دلیل متقن  
مبنی بر ارتکاب جرم داشته باشد که هرگونه تاخیر در بازرسی ممکن  
است موجب از بین رفتن یا خدشه دار شدن دلایل گردد. چنین  
کارمندی می تواند وارد مکان یاد شده گردد و مبادرت اعمال مقررات  
مقرر در ماده ۴۴ کند. کارمند می بایستی وظایف خود را به صورت تمام  
و کمال و مانند شرایطی که در خصوص حکم بازرسی آمده است انجام  
دهد.

## **تحقیقات از بانوان**

۴۶ هیچ زنی نباید موضوع بازرسی مواد ۴۴ و ۴۵ این ماده قرار گیرد مگر اینکه توسط زن دیگری انجام پذیرد.

### **دست‌رسی به اطلاعات کامپیوتری**

۴۷- هر کارمند ذیصلاح که مطابق مواد ۴۴ و ۴۵ مبادرت به بازرسی می کند می بایستی به اطلاعات کامپیوتری صرف نظر از اینکه در کامپیوتر ذخیره شده باشد یا در جاهای دیگر، دست‌رسی داشته باشد.

۱-۴۸ به جز موارد مذکور در بند ۲، زمانی که هرگونه کتاب، اسناد حسابداری، اطلاعات کامپیوتری، علامت، لوح، کارت، نامه، جزوه یا هرگونه وسیله ای مطابق مواد ۴۵ یا ۴۶ توقیف گردد مأمور توقیف می بایستی لیستی از اموال توقیف شده را سریعاً تهیه نموده و پس از امضای آن تحویل شخصی که در آن مکان سکونت دارد و یا خدمه و نمایندگان آن نماید.

۴۸-۲ اگر مکان خالی از سکنه باشد مامور توقیف هر زمانی که امکان داشته باشد می بایستی لیست تهیه شده را به وضوح پست نماید.

### **اختیار احضار شخص مطلع در خصوص قضیه**

۴۹.۱ کارمند ذیصلاح که اقدامات مربوط به بازرسی را مطابق این قانون انجام می دهد، می تواند با دستور کتبی احضار شخصی را که در خصوص قضیه ی مطروحه مطلع می باشد، در خواست کند و شخص مورد نظر می بایستی حاضر گردد.

۴۹.۲ اگر شخص احضار شده در موعد مشخص حاضر نگردد در کارمند ذیصلاح ممکن است گزارش عمل وی را به دادرسی که می بایستی حکم جلب وی را صادر کند، ارائه دهد.

### **مصاحبه از شخص مطلع به موضوع**

۵۰۱ کارمند ذیصلاحی که مبادرت به انجام تحقیقات مطابق این قانون می‌کند، ممکن است از اشخاص مطلع در خصوص شرایط و قایع قضیه مصاحبه به عمل آورد.

۵۰۲ شخص مصاحبه شونده ملزم به پاسخگویی به تمام سؤالات ارائه شده توسط کارمند ذیصلاح است ولی شخص می‌تواند نسبت به سؤالاتی که پاسخ دادن به آن موجب مسئولیت کیفری وی می‌گردد، پاسخگو نباشد.

۵۰۳ شخصی که مطابق این ماده مبادرت به ارائه ی اظهارات می‌نماید. الزام قانونی دارد تا حقیقت را بیان نماید هر چند که جواب سؤال کامل نباشد.



۵۰۴ کارمند ذیصلاحی که اطلاعات لازم را از شخص به دست می‌آورد در وهله‌ی اول می‌بایستی شخص را نسبت به مفاد بند ۲ و بند ۳ این ماده مطلع کند

۵۰۵ | اظهارات شخص موضوع این ماده باید به صورت مکتوب درآمده و توسط امضا و اثر انگشت وی پس از خواندن آن به زبانی که مکتوب شده است و ارائه‌ی فرصت لازم برای تصحیح موارد اشتباه، به تأیید برسد.

### **اختیارات متمم**

۵۱ - کارمند ذیصلاح در راستای اجرای این قانون، اختیار لازم را برای انجام موارد ذیل دارد:

الف) در خواست ارائه‌ی گزارش، اسناد حسابداری، اطلاعات کامپیوتری و سایر اسنادی که نزد فرانچایز دهنده، فرانچایز گیرنده و واسطه‌ی آن می‌باشد تا آنها را بررسی نموده عنداللزوم کپی آنها را تهیه نماید.

ب) درخواست مدارک هویتی از اشخاصی که با قضیه‌ی مطرود در ارتباط هستند

ج) بررسی‌های ضروری در خصوص حصول اطمینان از اینکه مفاد این قانون به نحو احسن اجرا شده است.

## **پیگیری قضایی**

هیچ پیگرد قانونی مطابق این قانون بدون موافقت کتبی دادستان عمومی انجام نمی‌پذیرد.

## بخش هشتم

### متفرقه

## **فروش فرانچایز به اشخاص خارجی با تأیید مدیر ثبت**

۵۳- فرانچایز دهنده ای که مایل به فروش فرانچایز به شخصی که تابعیت مالزی را ندارد می باشد، می بایستی مدیر ثبت را تحصیل کرده و کلیه امورات خواسته شده توسط مدیر ثبت را انجام دهد.

## **فروش فرانچایز توسط اشخاص خارجی در مالزی**

۵۴.۱ شخص خارجی که مایل به فروش فرانچایز در مالزی یا فروش آن به اشخاص مالزیایی باشد. می بایستی درخواست خود را به مدیر ثبت ارائه دهند.

۵۴.۲ مدیر ثبت می تواند درخواست ارائه شده مطابق بند ۱ قبول یا با ارائه دلیل رد نماید.

۵۴.۳ با درخواستی که مطابق این ماده موافقت گردد منوط انجام اموراتی خواهد بود که توسط مدیر ثبت مطرح می گردد.

ماده ۵۵ لغو گردیده است

## **بازرسی کلی اسناد خود اظهاری**

۵۶- مدیر ثبت ممکن است اجازه ی بازرسی کلی اسناد خود اظهاری را که نزد وی تکمیل شده‌اند را بدهد، مگر اینکه - تشخیص وی چنین کاری موجب ورود ضرر و زیان به فرانچایز دهنده یا فرانچایز گیرنده یا هر شخص دیگری که به نحوی در قرارداد فرانچایز درگیر می باشد گردد یا اینکه تشخیص دهد که چنین بازرسی به نفع عموم خواهد بود

۵۷- لغو گردیده است

## **اختیار اعمال معافیت**

۵۸-وزیری که می‌تواند با دستوری که در روزنامه رسمی صادر می‌کند، هر شخصی یا صفت یا کسب و کاری را که از کلیه یا بخشی از مفاد این قانون منوط: تشخیص ضرورت امر معاف بدارد.

## حمایت از کارکنان

۵۹- هیچ اقدام یا تعقیب قانونی نباید در دادگاه به اشخاص ذیل مطرح گردد.

الف) مدیر ثبت، معاون ثبت، دستیار ثبت یا کارمند یا شخصی که مطابق این قانون برای اجرای هر گونه دستور مافوق یا قانون حاضر منصوب شده باشد.

ب) هر شخص دیگری که به مباشرت خود یا به تعویض شخص دیگری به دستور وزیر، مدیر ثبت، معاون ثبت، دستیار ثبت یا هر کارمند یا شخص ذیصلاح دیگری با حسن نیت اقدام ضروری را انجام داده باشد.

مقررات

۶۰- وزیر می‌تواند در خصوص موارد ذیل مبادرت به وضع آیین نامه نماید

الف) در خصوص فرم، روند و سایر ملزومات ضروری در راستای اجرای این قانون

ب) در خصوص فرم و محتوای اسناد خود اظهاری

ج) در خصوص هزینه های قابل پرداخت، مدیر ثبت در رابطه با ثبت فرانچایز و موارد دخل و خرج

د) در خصوص روند تجدید نظر خواهی در رابطه با این قانون

و) در خصوص روند و ملزومات ثبت فرانچایز فروخته شده یا اعطا شده در خارج از مالزی توسط فرانچایز دهنده یا واسطه آن قبل از تصویب این قانون

ه) در خصوص دستمزد خدمات هیات مشورتی فرانچایز

ی) در خصوص سایر موضوعاتی که در رابطه با اثردهی بیشتر این قانون لازم باشد.

۶۰-۲ آیین نامه های وضع شده بر اساس بند ۱ ممکن است مجازات یا جرایمی را برای نقض آن تا سقف ۵۰ هزار رینگیت یا تا یک سال زندان یا هر دو در نظر بگیرد.

## **عطف و انتقال**

۶۱- فرانچایز دهنده یا واسطه وی که امتیاز فرانچایز را خارج از مالزی قبل از اجرایی شدن این قانون اعطا کرده یا به فروش رسانده است تا ۱۲ ماه از تاریخ اجرای قانون می بایستی فرانچایز را نزد مدیر ثبت بر اساس آیین نامه کلی و ملزومات این قانون به ثبت رساند.